

AN

ANGLOCHINESE CALENDAR

FOR THE YEAR

1845,

CORRESPONDING TO THE YEAR OF THE CHINESE CYCLE ERA

4482,

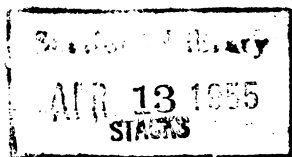
OR THE 42D YEAR OF THE 75TH CYCLE OF SIXTY;

BEING THE 25TH YEAR OF THE REIGN OF TA'UKWANG.

VICTORIA, HONGKONG:

PRINTED AT THE OFFICE OF THE CHINESE REPOSITORY.

1845.



915.1

A589

1845-51

THE CHINESE CYCLE OF SIXTY YEARS,

Commences with the 61st year of the emperor Wángtí,
2637 years, B. C.

甲子 1804	甲戌 1814	甲申 1824	甲午 1834	甲辰 1844	甲寅 1854
乙丑 1805	乙亥 1815	乙酉 1825	乙未 1835	乙巳 1845	乙卯 1855
丙寅 1806	丙子 1816	丙戌 1826	丙申 1836	丙午 1846	丙辰 1856
丁卯 1807	丁丑 1817	丁亥 1827	丁酉 1837	丁未 1847	丁巳 1857
戊辰 1808	戊寅 1818	戊子 1828	戊戌 1838	戊申 1848	戊午 1858
己巳 1809	己卯 1819	己丑 1829	己亥 1839	己酉 1849	己未 1859
庚午 1810	庚辰 1820	庚寅 1830	庚子 1840	庚戌 1850	庚申 1860
辛未 1811	辛巳 1821	辛卯 1831	辛丑 1841	辛亥 1851	辛酉 1861
壬申 1812	壬午 1822	壬辰 1832	壬寅 1842	壬子 1852	壬戌 1862
癸酉 1813	癸未 1823	癸巳 1833	癸卯 1843	癸丑 1853	癸亥 1863

The Chinese year is luni-solar, comprising twelve lunar months, to which an intercalary month is added, when requisite to preserve correspondence with the solar year. When, during a lunar month, the sun does not enter any sign of the Zodiac, that month is intercalary, and the year contains thirteen months. In the current year there is no intercalary month.

FESTIVALS, ANNIVERSARIES, &c.

Epiphany.....	Jan.	6	Whit Sunday.....	May	11
Septuagesima.....	Jan.	19	Trinity Sunday....	May	18
Ash Wednesday...	Feb.	5	Victoria born.....	May	24
Easter Sunday.....	Mar.	23	Accession of Q. V.	June	20
Ascension day.....	May	1	Advent Sunday....	Nov.	30

CHINESE FESTIVALS AND ANNIVERSARIES.

These are exceedingly numerous, and a few only of the principal ones can be here enumerated.

- Jan. 6. Commencement of spring.
 - Feb. 7. Newyear's day, a high day.
 - Feb. 21. Sháng-yuen, or Sháitang, the feast of lanterns.
 - April 5. Tsingming, festival of the tombs.
 - May 6. Commencement of summer.
 - June 9. Festival of dragon boats.
 - June 17. Summer solstice.
 - Aug. 8. Commencement of autumn.
 - Aug. 15. Yü lán, burning of paper clothes, &c.
 - Nov. 7. Commencement of winter.
 - Dec. 22. Winter solstice.
-

The year 5606 of the Jewish era commences October 2d.

The year 1261 of the Mohammedan era commences Jan. 10th.

Ramâdan (month of Abstinence observed by the Turks) commences September 3d.

ECLIPSES.

1. Of the Sun, May 5-6th, visible at Greenwich.
2. Of the Moon, May 21st, invisible at Greenwich.
3. Of the Sun, Oct. 30th, invisible at Greenwich.
4. Of the Moon, Nov. 13th, visible at Greenwich.

JANUARY, 1845.—XXXI DAYS.

Chinese XXIVth Year, XIth and XIIth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 w	23	Trade at Canton reopened, 1839.
2 t	24	Captain Gribble seized and brought to Canton, 1840.
3 f	25	{ Lin Tsihsü appointed imperial commissioner to stop the traffic in opium, 1839.
4 s	26	
5 S	27	
6 m	28	{ Captain Dicey and his party of the Madagascar landed in Macao, 1842.
7 t	29	Forts at Chuenpi taken, with great slaughter, 1841.
8 w	1	{ TWELFTH MOON. Gunner of the Lady Hughes strangled at Canton, 1785.
9 t	2	
10 f	3	{ British forces visit Tunghwá, 1842. I'lipú arrived in Canton, 1843.
11 s	4	
12 S	5	
13 m	6	
14 t	7	
15 w	8	
16 t	9	
17 f	10	
18 s	11	
19 S	12	C. Marjoribanks, pres. E. I. C.'s left China, 1832.
20 m	13	Elliot and Kishen's treaty, ceding Hongkong, 1841.
21 t	14	Mr. Davis, with his fam. sailed for England, 1835.
22 w	15	
23 t	16	
24 f	17	
25 s	18	[Bremer. St. Paul's chu. Macao, burnt 1835.
26 S	19	Hongkong taken possession of, 1841, by. J. J. G.
27 m	20	Interview between Kishen and Elliot, 1841.
28 t	21	
29 w	22	
30 t	23	[office of intendant, 1840.
31 f	24	A Chinese officer arrived in Macao to fill the new

FEBRUARY, 1945.—XXVIII DAYS.		
<i>Chinese XXIVth Year, XIIth Month and XXVth year, 1st Month.</i>		
Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 s	25	{ Elliot and Gutzlaff visit the city gates, Canton, 1835. Inhabitants of Hongkong declared to be [British subjects, 1841.
2 S	26	
3 m	27	The Hyacinth enters the harbor of Macao, 1840. Rebellion broke out at Lienchau, 1832. Capt. Halcon, Spa. envoy, arrived in Macao, 1840.
4 t	28	
5 w	29	
6 t	30	
7 f	1	Yuentán, or Chinese NEW YEAR's day. Snow in Canton, 1835. Shunchí died 1661.
8 s	2	
9 S	3	Kienlung died, 1795.
10 m	4	
11 t	5	
12 w	6	{ Empress of China died 1840. Elliot's second interview with Kíshen, 1841.
13 t	7	
14 f	8	{ Coroner's inquest at the Ophthalmic hospital at Canton, 1839. Ports of Hongkong and Ting-hái declared free 1842.
15 s	9	
16 S	10	Boat of the Nemesis fired on at Wangtong, 1841.
17 m	11	
18 t	12	Med. Missionary Society organized, Canton, 1838.
19 w	13	
20 t	14	Hostilities with the English resumed, 1841.
21 f	15	
22 s	16	{ Chusan evacuated by the British forces, 1841, prisoners Anstruther and others restored.
23 S	17	
24 m	18	Rewards offered for Englishmen by Lin, 1841.
25 t	19	
26 w	20	{ A Chinese executed before the factories, Canton, 1839. Bogue forts captured, 1841.
27 t	21	
28 f	22	

MARCH, 1845.—XXXI DAYS.

Chinese XXVth Year, 1st and 3rd Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 s	23	
2 S	24	Sir Hugh Gough arrived at Whampoa, 1841.
3 m	25	
4 t	26	I'lipú died in Canton, 1843.
5 w	27	
6 t	28	Napier fort captured, 1841.
7 f	29	
8 s	1	SECOND MOON.
9 S	2	
10 m	3	{ Lin arrived in Canton, 1839. British in Chinhái { and Ningpo attacked, 1842.
11 t	4	British brig Ann lost on Formosa, 1842.
12 w	5	Kishen goes a states' prisoner to Peking, 1841.
13 t	6	
14 f	7	
15 s	8	Chinese forces at Tsz'kí routed, 1842.
16 S	9	
17 m	10	Macartney's embassy leaves China, 1794.
18 t	11	Canton under British guns, 1841.
19 w	12	Foreigners detained in Canton by Lin, 1839.
20 t	13	Armistice agreed upon at Canton, 1841.
21 f	14	
22 s	15	{ British ship <i>Sarah</i> , first free trader, sailed from { Whampoa, 1834.
23 S	16	Kíying appointed commander-in-chief, 1842.
24 m	17	{ Captain Elliot forced his way to Canton, 1839. { Friend of China commenced, 1842.
25 t	18	
26 w	19	
27 t	20	
28 f	21	Chests of opium, 20,283 surrendered 1839.
29 s	22	A committee for roads appointed in Hongkong 1842.
30 S	23	
31 m	24	

APRIL, 1845.—XXX DAYS.

Chinese XXVth Year, II^d and III^d Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 t	25	
2 w	26	
3 t	27	Confucius died, æt 72, B. C. 429.
4 f	28	
5 s	29	Kwoh Síping strangled at Macao, 1838.
6 S	30	The emperor's annual ploughing celebrated, 1834.
7 m	1	THIRD MOON.
8 t	2	
9 w	3	
10 t	4	Kíying appointed imperial commissioner, 1842.
11 f	5	H. B. M. commission returned to Canton, 1837.
12 s	6	
13 S	7	
14 m	8	{ Yihshan, Lungwan, and Kí Kung arrived in Canton, 1841.
15 t	9	
16 w	10	
17 t	11	
18 f	12	
19 s	13	
20 S	14	
21 m	15	
22 t	16	E. I. Company ceased to trade with China, 1834.
23 w	17	
24 t	18	
25 f	19	
26 s	20	
27 S	21	
28 m	22	
29 t	23	
30 w	24	{ Captain (now hon. major) Caine appointed chief magistrate of Hongkong, 1841.

MAY, 1845.—XXXI DAYS.

Chinese XXVth Year, IIIrd and IVth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 t	25	{ Famine in Kiángnán, Chekiáng, and Húpeh, 1832. The Hongkong Gazette commenced, 1841.
2 f	26	
3 s	27	
4 S	28	
5 m	29	
6 t	1	{ FOURTH MOON. British troops evacuate Ningpo, 1842.
7 w	2	
8 t	3	
9 f	4	
10 s	5	
11 S	6	
12 m	7	{ E. I. Co.'s garden demolished, by lieut.-governor Chú, 1831.
13 t	8	
14 w	9	
15 t	10	
16 f	11	British forces arrived off Chápú, 1842.
17 s	12	
18 S	13	Chápú carried by storm, 1842.
19 m	14	
20 t	15	
21 w	16	{ British ships at Canton attacked, 1841. The delivery of the 20,283 chests completed, 1839.
22 t	17	
23 f	18	The foreign factories pillaged, 1841.
24 s	19	Queen Victoria born, 1818.
25 S	20	Canton surrounded by British forces, 1841.
26 m	21	
27 t	22	The city of Canton ransomed for six millions, 1841.
28 w	23	
29 t	24	
30 f	25	
31 s	26	Chinese Repository commenced, 1832.

JUNE, 1845.—XXX DAYS.

Chinese XXVth Year, IVth and Vth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 S	27	
2 m	28	
3 t	29	Lord J. S. Churchill died off Macao, 1840.
4 w	30	
5 t	1	FIFTH MOON. Kíying arrived in Canton, 1843.
6 f	2	
7 s	3	
8 S	4	
9 m	5	
10 t	6	
11 w	7	Portuguese prohibited trading at Canton, 1640.
12 t	8	
13 f	9	Sir Le F. Senhouse died at Hongkong, 1841.
14 s	10	{ Russia and China treaty, 1728. Elliot chief sup. of B. trade, 1836. Hongkong land sale, 1841.
15 S	11	British troops arrived before Wúsung, 1842.
16 m	12	Wúsung taken, 1842.
17 t	13	
18 w	14	
19 t	15	Shánghái occupied by British forces, 1842.
20 f	16	{ Macartney's embassy arrived, 1793. Victoria's accession, 1837.
21 s	17	{ Sir. J. J. G. Bremer arrived off Macao in the Wel- lesley, 1840.
22 S	18	Port of Canton blocked by English forces, 1840.
23 m	19	{ The destruction of 20,283 chests of opium com- pleted by Lin at the Bogue.
24 t	20	
25 w	21	
26 t	22	Treaty of Nanking ratified at Hongkong, 1843.
27 f	23	
28 s	24	Queen Victoria crowned, 1837.
29 S	25	
30 m	26	Expedition to China arrived, 1840.

JULY 1845.—XXXI DAYS.

Chinese XXVth Year, Vth and VIth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 t	27	
2 w	28	The Blonde visited Amoy, 1840.
3 t	29	
4 f	30	{ The Rev. Dr. Milne arrived in Macao, 1813. The Morrison sailed for Japan, 1837.
5 s	1	SIXTH MOON. Tinghái first taken, 1840.
6 S	2	Bark Troughton plundered by pirates, 1835.
7 m	3	{ Lin Weihí killed, 1839. Queen's Road chapel dedicated, 1842.
8 t	4	
9 w	5	{ B. J. de S. S. Andreia, governor of Macao arrived 1833.
10 t	6	The Yángtsz' kiáng blockaded, 1840.
11 f	7	Amherst's embassy arrived, 1816.
12 s	8	Admiral Maitland arrived, 1838.
13 S	9	First English ship reached China, 1635.
14 m	10	
15 t	11	Lord Napier and suit arrived, 1834.
16 w	12	British trade reopened, 1841.
17 t	13	Dutch envoys arrived at Peking, 1656.
18 f	14	Grand canal blockaded, 1842.
19 s	15	
20 S	16	
21 m	17	Tyfoon, 1841. Chinkíáng fú carried by storm, 1842.
22 t	18	
23 w	19	
24 t	20	
25 f	21	
26 s	22	A second tyfoon, this year, 1841.
27 S	23	
28 m	24	
29 t	25	
30 w	26	
31 t	27	Lin and Tang sentenced to banishment, 1841.

OCTOBER, 1845.—XXXI Days.

Chinese XXVth Year, IXth and Xth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 w	1	NINTH MOON. Tinghái retaken, 1841.
2 t	2	
3 f	3	Rev. J. A. Gonçalves died, 1841.
4 s	4	
5 S	5	
6 m	6	
7 t	7	
8 w	8	Supplementary treaty signed at the Bogue, 1843.
9 t	9	
10 f	10	Chinhái taken, 1841.
11 s	11	{ Lord Napier died at Macao, 1835, and Mr. Davis succeeded as chief superintendent.
12 S	12	Halley's comet observed in Canton, 1835.
13 m	13	Ningpo occupied by British forces, 1841.
14 t	14	
15 w	15	{ Yukien, imperial commissioner in Chekiáng, com- mitted suicide, 1841.
16 t	16	
17 f	17	
18 s	18	
19 S	19	
20 m	20	Nemesis and Phlegethon go up to Yüyan, 1841.
21 t	21	
22 w	22	
23 t	23	
24 f	24	
25 s	25	
26 S	26	In Canton 1200 houses and 3 factories burnt, 1843.
27 m	27	
28 t	28	Terranova executed by the Chinese, 1812.
29 w	29	
30 t	30	
31 f	1	TENTH MOON.

NOVEMBER, 1845.—XXX DAYS.

Chinese XXVth Year, Xth and XIth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 s	2	
2 S	3	Factories in Canton burnt, 1822.
3 m	4	Naval engagement at Chuenpi, 1839.
4 t	5	
5 w	6	
6 t	7	Truce agreed on at Chusan, 1840.
7 f	8	
8 s	9	U. S. A. ship Peacock arrived, 1832.
9 S	10	
10 m	11	Sir Andrew Ljungstedt died, Macao, 1835.
11 t	12	
12 w	13	
13 t	14	
14 f	15	
15 s	16	
16 S	17	
17 m	18	
18 t	19	New empress succeeds, 1834.
19 w	20	
20 t	21	Captain Elliot returned from the Pei ho, 1840.
21 f	22	
22 s	24	
23 S	23	In Canton 1400 buildings burnt, 1835.
24 m	25	
25 t	26	
26 w	27	
27 t	28	{ General Chamber of Commerce formed in Canton 1836.
28 f	29	{ ELEVENTH MOON. Kishen arrived at Canton. 1841. Soc. D. U. Knowledge formed, Canton, 1834.
29 s	1	
30 S	2	

DECEMBER, 1845.—XXXI DAYS.

Chinese XXVth Year, XIth and XIIth Moons.

Days of month.	Days of moon.	Chronicle of events in China, &c.
1 m	3	{ Confucius born, 562, B. C. Híngan's sister made empress, 1833.
2 t	4	Xavier died on Sánshán, 1552.
3 w	5	Seizure of opium at Canton, 1838.
4 t	6	
5 f	7	
6 s	8	{ British trade stopped "forever." E. I. Co.'s last servant leaves China, 1839.
7 S	9	British consulate, Canton, burnt in a riot 1842.
8 m	10	
9 t	11	
10 w	12	
11 t	13	
12 f	14	Attempted execution and riot, in Canton, 1838.
13 s	15	The flag of France rehoisted in Canton, 1832.
14 S	16	
15 m	17	{ All Catholic priests (not Portuguese) expelled Macao, 1838.
16 t	18	
17 w	19	
18 t	20	
19 f	21	
20 s	22	{ Sir Hugh Gough, and the eastern expedition, leave China, 1842.
21 S	23	
22 m	24	
23 t	25	
24 w	26	
25 t	27	
26 f	28	
27 s	29	
28 S	30	
29 m	1	TWELFTH MOON.
30 t	2	
31 w	3	E. I. Company chartered, 1690.

LIST OF FOREIGN RESIDENTS IN CANTON,
MACAO, HONGKONG, AMOY, FUCHAU,
NINGPO, AND SHANGHAI.

N. B. In this list, the *initial* of the names of these several places stands instead of the whole name: *ab* for absent. In several instances the place of residence cannot be determined. Much care has been taken to make the list correct, and it is hoped that such errors as have escaped notice, will be viewed indulgently.

Abbott, A.	<i>br</i>		Boulle, N.	<i>fr</i>	<i>h</i>
Abeel, Rev. David.	<i>am</i>	<i>a</i>	Bird, Alexander	<i>br</i>	<i>h</i>
Abraham, Bowman,			Bird, G. Alexander,	"	<i>h</i>
Alcock, R. and family	<i>br</i>	<i>a</i>	Birdseye, T.	"	<i>h</i>
Almack, W.	"		Birley, F. B.	"	<i>c</i>
Allanson, William & fam.	"	<i>m</i>	Blenkin, W.	<i>ab</i>	<i>h</i>
Anderson, John	"	<i>h</i>	Blulse, —	"	<i>h</i>
Anderson, Patrick	"		Board, Charles	"	<i>c</i>
Anderson, Alexander, & fam.	"	<i>m</i>	Bolt, C.	<i>ger</i>	<i>h</i>
Anjer, J. C.	"		Bomanjee Muncherjee	<i>par</i>	
Anthon, Joseph C.	<i>am</i>	<i>c</i>	Bonham, Henry B.	<i>br</i>	<i>h</i>
Ardaseer, Furdoonjee,	<i>par</i>		Borton, James	"	<i>h</i>
Ashworth, Edward	<i>br</i>	<i>h</i>	Bourne, Henry F.	"	
Aspinall, Thomas	"	<i>s</i>	Boustead, Edward	"	<i>m</i>
Azevedo, Luiz M.	<i>por</i>	<i>h</i>	Bovet, L.	<i>sto</i>	
Badenoch, P.	<i>br</i>	<i>h</i>	Bowman, J.	<i>br</i>	
Backhouse, John	"	<i>c</i>	Bowman, C.	"	<i>s</i>
Ball, Rev. D. M. D. and fam.	<i>am</i>	<i>h</i>	Bowman, Abraham,	"	<i>s</i>
Balfour, capt. George	<i>br</i>	<i>s</i>	Bowring, H.	"	<i>h</i>
Bancker, James A	<i>am</i>	<i>c</i>	Bowring, J. C.	"	<i>h</i>
Baptista, João S.	<i>por</i>	<i>s</i>	Bowra, C. W.	"	<i>h</i>
Barrett, R.	<i>br</i>	<i>h</i>	Bowra, W. A., and family	"	<i>h</i>
Barradas, Francisco C.	<i>por</i>	<i>h</i>	Braham, H. B.	"	<i>h</i>
Barretto, C. A. and family	"	<i>m</i>	Braine, George T.	"	<i>h</i>
Barretto, João A.	<i>por</i>	<i>h</i>	Braga, J. J. R.	<i>por</i>	<i>h</i>
Barretto, Luiz	"	<i>h</i>	Bremridge, R.	<i>br</i>	<i>h</i>
Barsi, Rev. Romuald	<i>ital</i>	<i>h</i>	Bridgman, Rev. E. C. D. D.	<i>am</i>	<i>h</i>
Bates W. Edward	<i>am</i>		Bridgman, James G.	"	<i>h</i>
Bateman, J.	<i>br</i>		Brimelow, Jno.	<i>br</i>	<i>h</i>
Beale, T. C.	"	<i>c</i>	Brookes, —	"	
Bell, W.	"	<i>h</i>	Brooksbank, —	"	<i>h</i>
Bevan, W. F.	"	<i>h</i>	Brown, Rev. S. R. and fam.	<i>am</i>	<i>h</i>
Bevridge, A.	"	<i>h</i>	Brown, John	"	
Benza, Rev. Jeremiah	<i>ital</i>		Bruce, M.	<i>br</i>	<i>h</i>
Best, —	"		Bruce, George, C.	"	<i>c</i>

Bruce, Frederiek W. A.	br	h	Comstock, S. W.	am	
Bruen, John S.	am		Connor, W.	br	h
Buist, ———	"		Coobear Hurjeeewun,	kin	
Buckler, W.	"		Cooke, Henry	br	h
Buchannan, Joseph	br	h	Cooke, S. J.	"	h
Buffa, Rev. Francis	ital	h	Cooling, ———	"	h
Bulsing D.	du	m	Cooper, Mathew	"	h
Bull, Isaac M.	am	c	Cooverjee Bomanjee	par	h
Burd, John	da	h	Cortella, A. M.	por	
Burgass, Richard	ab	br	Cowasjee Pallanjee	par	
Burgess, E. N.	"	h	Cowasjee Framjee	"	
Burn, D. L.	ab	h	Cowasjee Sapoorjee Lungra	"	
Burjorjee Framjee,	par.		Cowarjee Shapoorjee Tabac	"	
Burjorjee Sorabjee,	"		Craig, John,	ab	br
Bush, F. T.	am	h	Craigie, A.	"	h
Butt, John	br	h	Craun, Samuel	"	
Buxton, Travers	"		Croom, A. F.	ab	"
Byworth, G.	"		Culbertson, Rev. M. S. and fam.	am	n
Cacho, Anton	"	h	Cumming, W. H. m. d.	am	a
Caine, William	"	h	Cursetjee Dhunjeebhoy	par	
Cairns, John	"	h	Cursetjee Rustomjee	"	
Calder, A.	"	h	Dadabhoy, Burjorjee	"	
Caldwell, D. R.	"	h	Dadabhoy Byranjee	"	
Callery, J. M.	fr	m	Dadabhoy Cursetjee	"	
Campbell, S.	br		Dadabhoy Jamsetjee	"	
Cannan, John H.	"	h	Dadabhoy Hosunjee	par	
Carpenter, F. S.	"		Dale, W. W.	ab	br
Carter, Augustus	"	h	Dale. T.	"	c
Carr, H. J., and family	"	h	Dallas, W.	"	s
Carr, John	"	h	Dare, ———	"	h
Carvalho, jr., A. H. and fam.	por	h	Davidson, Walter	br	h
Carvalho, J. H.	"	h	Davidson, William	"	c
Case, W.	ab	br	Davidson, F. M.	"	
Castro, L. d'Almada	por	h	Davis, John Francis, h. e. gov.	"	h
Castro, J. M. d'Almada	"	h	Dean, Rev. W., and fam.	ab	am
Cay, Robert D.	br	h	Dees, A. M.	br	
Chapman, Frederick	"		Delano, Edward	am	c
Chinnery, George	"	m	Delano, jr. Warren, and fam.	"	m
Clark, H.	"	h	De Mas, don Sinibaldo	sp	s
Clark, W.	"	h	Denham, Mark	br	
Clayton, E. W.	"		Denham, Frank, and family	"	h
Cleverly, Charles St. George	"	h	Dent, John	"	
Cleverley, Osmund	"		Dent, Lancelot	"	
Clarke, George	"	h	Dent, Wilkinson,	"	h
Cobham, ———	"	n	Derkheim, F.	"	c
Cohen, Saul	"	h	Devan, Rev. T. T. m. d. and fam.	am	h
Cohen, E.	"	h	Dewar, George	"	h
Colasso, ———	"		Dhunjeebhoy Byramjee,	par	
Cole, R. and family	am	m	Dhunjeebhoy Dadabhoy,	"	
Colombier, Rev. Peter	ital	h	Dhunjeebhoy Dossabhoy,	"	
Collins, Joseph	br	h	Dickens ———	ab	br
Collins, James	"	h	Dill, F. m. d.	"	h
Compton, J. B.	"	h	Disandt, Dan, and family	br	
Compton C. S.	"	c	Dixwell, George Basil	am	c
Compton, Spencer	"	s	Dadabhoy Cursetjee	par	

Dodd, Samuel	br		Fryer, W.	"	c
Dodds, J., and family	"	h	Funck, F. and family	dan	h
Dorabjee Nesserwanjee	Camajee	par	Gabriel, M.	br	h
Dossabhoy Hormusjee,	par		Galway, —	"	h
Douglass, Richard H.	am		Gascor, —	"	
Dronet, William	br		Gibb, John D.	"	s
Drummond, hon. F. C.	ab	"	Gibb, T. A.	"	h
Dudell, George	"	h	Gibb, George	"	c
Dudgeon, Patrick	"	h	Gibbons, Charles W.	"	h
Duncan, Erskine	ab	"	Gillespie, Rev. W.	"	h
Dundas, Henry -	ab	"	Gillespie, C. V., and family	am	c
Dupuig, P.	fr	m	Gill, Edward F.	ab.	"
Durran, A.	"	ni	Gilbert, James	br	h
Durran, jr., J. A.	"		Gilman, J. T.	am	
Duus, N., and family	dan	n	Gilman, Richard J.	br	
Edger, Joseph F.	br	h	Glew, T. T.	"	h
Edwards, J.	"		Goldsmith, —	"	
Edwards, Robert	"	m	Gonçalves, Eugenio	por	h
Edwards, P. C.	"	h	Goolam Hoseen	moh	
Edwards, C. Shaw	"	h	Goolam Hoseen Chadoo	"	
Ellis, W.	"	c	Goddard, J.	br	a
Emery, Capt.	am	h	Gordon, Alexander T.	ab.	"
Elmslie, Adam W.	br		Grant, J.	"	s
Empson, Arthur J.	"	s	Graves, Pierce W.	am	
Encarnaçãõ, A. and fam.	por	h	Gray, B.	br	c
Endicott, James B.	am		Gray, W. F.	"	c
Endicott, William	"		Greene, S. N.	"	
Erskine, W. A.	br		Gribble, Henry, and family	"	
Fagan, William	"	h	Griffin, Alexander	"	
Farncomb, Edward	"		Griswold, J. N. Alsop	am	
Farquhar, W. C.	"		Groves, William	"	
Fearon, Samuel	"	h	Guillet, Rev. Claudis	fr	m
Fearon, Charles A.	"	m	Gutierris, Candido	por	h
Fearon, Christopher	"	m	Gutierris, Lourenço	"	h
Feliciani, Rev. Anthony	ital	h	Gutierris, Apolonario	"	h
Fessenden, Henry	am		Gutierris, Cepriano	"	h
Findlay, George	br	h	Gutzlaff, Rev. C., and fam.	pr	h
Fisher, M.	"	h	Gutierrez, A.	br	h
Fischer, M. and family	"	h	Hacket, C.	"	
Fisher, Rodney	am		Hague, and family	"	n
Fisk, E. G.	"	h	Hale, Frederic Howe	"	s
Fittock, —	br	h	Hallam, Samuel J.	"	c
Fletcher, Angus	"	h	Hamilton, Lewis, and fam.	am	m
Fletcher, Duncan	"	h	Hance, H. F.	"	h
Forbes, Duncan	"	a	Hanson, F. D.	"	
Forbes, Paul S.	am		Happer, Rev. A. P. M. v.	"	h
Ford, M.	br		Hardam, Henry	br	h
Forguhaz, W. C.	"		Harding, Charles	am	
Framjee Jamsetjee	par		Harker, Henry R.	br	
Framjee Nawrosjee,	"		Hart, C. H., and family	"	m
Framjee Shapoorjee,	"		Hart, Alexander W.	"	h
Franklyn, W. H., and fam.	br	h	Hart, Benjamin,	"	h
Fraser, A. E.	"	h	Harton, W. H. and family	"	
Frazer, George	am	h	Hastings, William	"	
Fryer, A. H.	br	h	Ilauve, P.	"	n

Harry, F.	br	s	Just, Leonard	br	h
Harvey, B. Frederick	"	h	Kay, Duncan J.	"	h
Hawkins, Thomas Dalton	"	h	Kay, William	"	c
Hawkins J. Dalton	"	h	Kennedy, K. Mck.	"	h
Hay, W. W.	"	h	Kennedy, H. H.	"	c
Heard, John	am	c	Kerr, Crawford, and fam.	"	h
Heerjeebhoy Rustomjee	par		Kilner, James	"	h
Henry, William	"	h	Kimball, John E.	ab am	
Henry, W.	"	h	King, Charles W. and family	"	m
Hepburn, J. C., and family	am	a	King, James R.	"	
Heras, P. de las	sp	m	King, William H.	"	
Hertslett, F. L. and family	br	n	King, F. A.	br	h
Hesketh, J.	"		Kinsley, W. T.	ab br	
Hickson, William	"	h	Kinsman, N. and family	am	m
Hillier, C. B.	"	h	Kirby, Thomas	br	h
Hindley, E.	"	"	Kreyenhagen, Julius	ger	
Hobson, B. and family	"	h	Laing, R.		c
Hodder, —	"	"	Lamphona, Robert	br	
Hodgson, J.	"	c	Lamont, John	"	h
Holgate, H.	"	h	Lane, Thomas A.	"	h
Holliday, J. and family	ab	h	Lane, W.	"	h
Holdforth, C. G.	"	n	Lapraik, Douglas	"	h
Holdforth, J.	"	h	Lattey, Joseph	"	h
Holmes, John, and family	"	h	Lay, G. Tradescant	"	f
Hormusjee Byramjee,	par		Layton, T. H. and family	"	n
Hormusjee Jamusjee,	"		Le Geyt, William C.	"	
Howe, Charles F.	am	c	Leffler, John	so	h
Howell, Augustus	"	h	Legge, Rev. J. D. D. and fam.	br	h
Hughesdon, C.	br	h	Leggett, H.	br	h
Hulme, John, and family	"	h	Leslie, W.	"	m
Hume, David	"	h	Levin, E. H.	"	c
Hume, G.	"	h	Lewis, James	"	h
Humphrey, A. P.	"	h	Lind, H.	"	s
Humpston, G.	"	"	Livingston, Joseph G.	"	h
Hunter, R. H.	"	h	Lloyd, Cornelius	dut	m
Hunter, T.	"	h	Lloyd, Rev. John	am	a
Hutchinson, W.	"	s	Lockhart, W. and family	br	s
Ilbery, William	"	c	Longshaw, T.	"	h
Ilbery, John,	ab	"	Lena, Alexander	ital	h
Inglis, A. L.	"	h	Lopes, Januario	por	h
Irons, James, M. D.	"	n	Lopes, Bernordo	"	h
Jackson, Richard B.	"	c	Lopes, Joze J.	"	h
Jackson, J.	"	a	Lopes, Pedro	"	h
Jardine, David	"	c	Low, E. A.	am	
Jardine, Joseph	"	h	Lowrie, R.	br	
Jarvie, John	"	m	Lowrie, Rev. W. M.	am	
Jeanneret, L. Augustus	swiss		Loomis, Rev. A. W. and fam.	am	n
Jehangheer Framjee Buxey,	par	h	Lunjee Jamajee	par	
Jesus, J. A.	por	h	Lunn, G.	br	h
Johnston, Alex. R.	ab br	h	Lun, W. H.	"	c
Jollbhoy Cursetjee,	par		Lunjeebhoy Jamsetjee	par	
Jones, T.	br	h	McCartee, D. B. M. D.	am	n
Jones, G. R. G.	"	h	McClatchie, Rev. T.	br	h
Jumoojee Nasserwanjee	par		McDonald, James	"	
Just, jr., Leonard	br	h	McEwen, —	"	h

McGregor, Alexander	br	h	Morrison, M. Crofton	br	n
McMinnis, H.	"		Moses, Gelauston	am	
McIntosh, C.	"		Moses, Joseph	"	
McIntyre, W.	"		Moss, Alexander	br	
MacKenzie, J.	"	s	Moul, Henry	"	c
McSwiney, P. C.	"	h	Muir, T. D.	"	
Macculloch, Alexander	"	s	Mullady, D.	"	
Macfarlane, A.	br		Murray, J. A.	"	h
Maclehose, James	"	h	Muloo Doongur	uoh	
McDonald, J. C.	ch		Mur, J. Manuel	peruv	
McKnight, T. and fam.	"	h	Murray, C. W.	br	h
Mackay, Hugh	"	h	Murrow, Y. J.	"	o
Macgowan, D. J., m. d. and fam.	am	n	Mylne, J.	"	
MacIvor, William W.	br	h	Nanabhoy Hormusjee,	par	
Mackean, T. W. L.	"	h	Napier, George	br	h
Macgregor, Francis C.	"	c	Nasserwanjee Dhunjeebhoy,	par	
Macleod, M. D.	"		Nasserwanjee Ardasser,	"	
MacMurray, J.	"	h	Neave, Thomas D.	br	m
MacPherson, A. W.	"	h	Nesserwanjee Bhicajee,	"	
Mahomedbhoy Alloo	moh		Nesserwanjee Dorabjee,	"	
Maneckjee Burjorjee	par		Newman, Edward	"	h
Maneckjee Pestonjee	"		Nicol, —	"	h
Manackjee Nanabhoy,	par		Niven, —	"	
Mangieri, Rev. Jerome	ital		Norris, G. N.	"	h
Marcussen, P. and family	"	h	Noronha, J. M.	por	h
Marjoribanks, Samuel	"	c	Nowrosjee Nesserwanjee,	par	
Markwick, Charles	"	h	Nye, Clement	am	m
Martin, Robert M.	"	h	Nye, jr., Gideon	"	m
Martin, H.	"	h	Nye, Thomas S. H.	"	
Matheson, Alex.	"	h	Oakley, Herace	"	h
Matheson, Donald	"	h	Oswald, Richard	br	h
Matheson, William	"	h	Outeiro, J. M. de	por	h
Mathison, A. M.	"	h	Palmer, J.	br	h
Matthysen, and family	"	h	Pallanjee Dorabjee,	pur	
Meadows, Thomas T.	"	c	Pallanjee Nasserwanjee Patel,	par	
Medhurst, Rev. W. H., n. d. & fam.	s		Pareira, E.	por	h
Medhurst, jr., Walter H.	br	s	Parker, Rev. P., m. d. and fam.	am	c
Melrose, William	"		Parkes, Harry S.	br	h
Melville, Archibald	"	h	Parkin, William W.	am	c
Mercer, W. T.	"	h	Pattullo, Stewart E.	"	c
Meredith, William S.	"	f	Pedder, William, r. n.	"	h
Merwanjee Eduljee,	par		Peerbhoy Khalckhdin	moh	
Meufing, W. A.	ger		Peerbhoy Yacoob,	"	
Michell, E.	br	h	Perkins, George	am	
Miles, William Harding	"	h	Pereira, Ignacio d'A.	por	h
Millar, John	"	c	Pereira, Ignacio P.	"	h
Miller, U.	"		Pereira, Manuel L. R.	"	h
Milne, Rev. W. C.	ab	h	Pestonjee Dinshaw	par	
Miln, James	"		Pestonjee Merwanjee	"	
Mitchell, W. H.	"		Pestonjee Byramjee Cohola	"	
Modderman Tonco	dut		Pestonjee Nanabhoy	"	
Mohamedally Mohotabhoj	moh		Pestonjee Nowrajee Powchajee	par	
Moller, Edmund	ham	m	Pestonjee Hormusjee Camajee	"	
Moore, William	am		Pestonjee Jamsetjee	"	
Moore, Philips	br	h	Pestonjee Rustonjee Hukeen	"	

Pestonjee Rustomjee		"	Ruttonjee Hromusjee	par	
Peirce, W. P.	am	m	Ruttomjee Framjee	"	
Piecope, W. N.	br	h	Rustomjee Framjee	"	
Piecope, T. C.	"	c	Rusden, A. W. G.	br	c
Pestonjee Ruttonjee		"	Ruttonjee Camajee	"	
Pett, George	br	h	Ryan, James	am	
Phillips J.	"	h	Ryeh, W. J.	"	
Pilcher —	"	h	Ryder, Charles	br	
Pitcher, M. W.	"	h	Sauer, Charles	ger	m
Poidevin, G. F.	"	h	Saunders, Frederick	br	h
Ponder, Stephen	"	c	Scheel, Augustus	ger	
Pope, John	"	h	Scott, Adam	br	h
Porter, J.	am	h	Scott, William	"	h
Porter, F. P.	br	h	Sennvan Bagel, M. Z. and fam.	du	
Porter, D.	"	s	Shaw, Charles	br	s
Power, J. C.	"	"	Shawuckshaw Rustomjee	par	
Prendergast, John	ab	"	Shelley, A. E.	br	h
Prescott, W. S.	am	"	Shepard, George	"	
Proctor, Daniel	"	"	Shepard, John	"	
Proctre, E. S.	"	h	Shuck, Rev. J. L. and fam.	am	h
Prosh, J. L.	br	b	Sillivan, G. G.	"	a
Pyke, William	"	s	Silva, A.	por	h
Pyke, T. W.	"	h	Silva, Candido	"	h
Rangel, Floriano A.	por	h	Silva, M.	"	c
Rangel, Segesnundo	"	c	Silva, Q.	"	c
Rawle, S. B.	am	"	Silverlock, John	br	h
Rawson, S.	br	h	Silveira, Albino da	por	
Read, S. W.	"	"	Sinclair, John,	br	
Ready, John	"	h	Sinclairs, C. A.	"	n
Remedios, F.	por	h	Sirr, C. H. and fam.	"	h
Remedios, J. B.	"	h	Skinner, John	ab	"
Reynvaan, H. G. J. and fam.	du	m	Small, Alexander A.	"	h
Ribeiro, J. C. V.	por	h	Smith, Alexander	"	c
Ribeiro, Lauriano V.	"	h	Smith, F.	"	h
Rickett, John, and family	br	m	Smith, Thomas S.	"	
Ripley, — and family	"	"	Smith, J. C.	"	
Ritchie, A. A. and family	am	m	Smith, J. Mackrill	"	c
Ritson, John	br	s	Smith, John, and family	"	m
Rivoire Aime	fr	c	Smith, Henry H.	"	
Roberts, Rev. I. J.	am	c	Smith, James	"	h
Roberts, Joseph L.	"	c	Smith, Rev. George	"	
Roberts, Oliver E.	"	c	Smith, Gilbert, and family	"	m
Robertson, Daniel B.	"	s	Somjee Visram	moh	
Robertson, J.	br	h	Sorabjee Byramjee	par	
Robertson, A.	"	h	Sorabjee Framjee	"	
Roskelly, Thomas	am	h	Sorabjee Rustomjee	"	
Rolfe, R. H.	br	"	Souza, Atanazio	por	c
Ross, G.	"	h	Souza, Florencio	"	h
Routh, L.	"	"	Spencer, Charles	"	
Rowland, T. H.	"	h	Spooner, Daniel N.	am	c
Roza, Juzino ad	por	h	Spring, Francis	br	h
Rozario, F.	por	h	St. Croix, George	"	
Rustomjee Burjorjee Chinoy.	par	"	St. Croix, Edward A.	"	w
Rustomjee Byramjee	par	"	St. Croix, N. de	"	
Rutter, Henry	br	"	St. George. J. P.	"	h

Stanton, Rev. V. and family	<i>br</i>	<i>h</i>	Van Rych, W. J. H.	<i>du</i>	<i>m</i>
Stevenson, James	"	<i>h</i>	Vesey, S. and family	"	<i>h</i>
Stephenson, R.	"	<i>h</i>	Vincent, T. C. B.	"	
Steven, D.	"	<i>h</i>	Wade, John, and family	"	<i>s</i>
Stewart, P. and family	"	<i>m</i>	Walker, Alexander	"	
Stewart, T.	"	"	Walker, J.	"	<i>h</i>
Stewart, W.	"	<i>h</i>	Walker, Jas. Thomas	"	<i>f</i>
Still, C. F.	"	<i>h</i>	Warden, Edmund	"	<i>h</i>
Strachan, Robert	"	<i>h</i>	Wardley, W. H.	"	<i>h</i>
Strachan, Adam F.	"	<i>h</i>	Waterhouse, B.	"	<i>ch</i>
Strachan, George	"	<i>h</i>	Watkin, C.	"	<i>h</i>
Stronach, Rev. A. and fam.	"	<i>a</i>	Way, Rev. R. Q. and fam.	<i>am</i>	<i>n</i>
Sterling, P. and I.	"	<i>h</i>	Weiss, —	<i>gcr</i>	<i>h</i>
Strocker, C.	"	"	Welch, James	"	<i>h</i>
Sturgis, James P.	<i>am</i>	<i>m</i>	White, James, and fam.	"	<i>s</i>
Sullivan, George, and fam.	<i>br</i>	"	Whitney, A.	<i>am</i>	
Sumsordin Ahabhoy,	<i>moh</i>	"	Wilhelmy, Martin	<i>gcr</i>	
Sword, John D. and family	<i>am</i>	<i>m</i>	Wilkinson, Alfred	<i>br</i>	
Syme, T. D.	<i>br</i>	<i>a</i>	Williams, S. Wells	<i>ab. am</i>	
Tarrant William	"	<i>h</i>	Wilson, Craven	<i>br</i>	<i>s</i>
Taylor, Edwards	"	"	Winchester, Charles A.	"	<i>a</i>
Thom, Robert	"	<i>n</i>	Winslow, G. R.	<i>am</i>	<i>h</i>
Tiedeman, jr., P. and fam.	<i>du</i>	<i>h</i>	Wise, John	<i>br</i>	<i>h</i>
Tiedeman, J. H.	"	<i>h</i>	Woodberry, Charles	<i>am</i>	
Tiers, C. H. and family	<i>am</i>	<i>c</i>	Woods, F.	<i>br</i>	<i>h</i>
Townsend, jr., P. and fam.	"	<i>h</i>	Wood, John	"	<i>h</i>
Trott, John B.	"	<i>c</i>	Woolner, J.	"	<i>h</i>
Trotter, G. A.	<i>br</i>	<i>h</i>	Wolcott, Henry	<i>am</i>	
Tulloch, J.	"	<i>h</i>	Wynch, J. H.	<i>br</i>	<i>s</i>
Twist, Charles	"	"	Wysman, L.	<i>du</i>	<i>m</i>
Taylor, Jno	"	<i>h</i>	Xavier, J. dos Anjos	<i>por</i>	<i>h</i>
Ullett, R. B.	"	<i>h</i>	Young, Peter	<i>ab</i>	
Vacher, W. H.	"	<i>c</i>	Young A. J.	"	<i>c</i>
Van Basel, J. M. S. and fam.	<i>du</i>	<i>m</i>	Young, Rev. W. and fam.	"	<i>n</i>
Van Loffelt, Joaquim P.	<i>du</i>	<i>m</i>	Yvanvich, E. and fam.	<i>ital</i>	<i>h</i>

LIST OF COMMERCIAL HOUSES, AGENTS, &c.

WITH NAMES OF PARTNERS, ASSISTANTS, &c.

A. A. RITCHIE.	BUSH & Co.
A. & D. FURDOONJEE.	E. T. Bush.
Ardaseer Furdoonjee.	Edward Hinley.
Jalbhoy Cursetjee.	T. F. Giles.
ANDERSON, CHALMERS & Co.	C. S. COMPTON.
James S. Anderson.	Spencer Compton.
Patrick Chalmers (<i>England</i>).	C. H. HART.
James D. Park.	C. MARKWICK (auctioneer.
AUGUSTINE HEARD & Co.	C. W. BOWRA.
Augustine Heard (<i>U. States</i>).	C. V. GILLESPIE.
Geo. B. Dixwell.	CHARLES SHAW.
John Heard.	J. H. Winch.
Joseph L. Roberts.	CAWASJEE PALUNJEE.
Oliver E. Roberts.	Cooverjee Bomanjee.
BELL & Co.	CAWASJEE SHAPOORJEE TABACK & Co.
William Bell.	Cawasjee Shapoorjee.
Sir G. G. de H. Larpent, br. (<i>Eng.</i>).	Dadabhoj Pestonjee.
Alfred Wilkinson.	Manuckjee Pestonjee.
J. Mackrill Smith.	Pestonjee Nanabhoj.
Archibald Melville.	CAWASJEE SHAPOORJEE LUNGRANA.
T. Dale.	Cawasjee Shapoorjee L.
Richard Gibbs.	Pestonjee Jamsetjee.
BENJAMIN SEARS.	Hormusjee Jamasjee.
BOUSTEAD & Co.	Framjee Shapoorjee Lungtana.
Edward Boustead.	Pestonjee Byramjee.
Benjamin Butler (<i>Mamila</i>).	DADABHOJ BURJORJEE.
Gustav C. Schwabe (<i>Liverpool</i>).	Manuckjee Burjorjee.
Adam Sykes (<i>Singapore</i>).	Pestonjee Ruttonjee Shroff.
R. Aspinall, jr.	Burjorjee Sorabjee.
Martin Wilhelmy.	Dhunjeebhoy Dadabhoj.
W. Hutchinson.	Sorabjee Byramjee.
W. C. Farquhar.	DADABHOJ NESSERWANJEE MODY & Co.
Francis B. Birley.	Dadabhay Hormusjee.
BOVET, BROTHERS, & Co.	Burjorjee Framjee.
C. Bovet (<i>absent</i>).	Dhunjeebhoy Hormusjee.
Louis Bovet	Rustomjee Burjorjee.
L. A. Jeanneret (<i>absent</i>).	D. & C. NANABHOJ.
BURD, LANGE & Co.	Pestonjee Dhunjeebhoy.
John Burd.	Dhunjeebhoy Dosabhoj.
Mads Lange (<i>Bally</i>).	Sorabjee Rustomjee.
D. L. Procter	D. & M. RUSTOMJEE & Co.
S. W. Roes.	Dadabhoj Rustomjee (<i>absent</i>).

- Manackjee Rustomjee (*absent*).
 Merwanjee Jeejeebhoy (*absent*).
 Dhunjeebhoy Byramjee.
 Dadabhoy Byramjee.
 Palunjee Nusserwanjee Putel.
 Nesserwanjee Bhicajee.
 Jamoojee Naserwanjee.
 Dadabhoy Hoosanjee.
 Nesserwanjee Ardaseer.
 Cursetjee Dhunjeebhoy.
 Nesserwanjee Dhunjeebhoy.
 Nowrojee Nesserwanjee.
 Pestonjee Ardaseer.
 Muncherjee Eduljee.
- DENT & Co.**
 Lantelot Dent.
 George T. Braine.
 William Leslie.
 Hon: F. C. Drummond.
 John Dent.
 W. H. Harton.
 M. W. Pitcher.
 Edward Pereira.
 J. Bowman.
 J. Caldecot Smith.
 A. de Rocha.
- DALEAS & Co.**
 Stephen Ponder.
 F. Chapman.
 J. Butt.
- DICKENS. & Co.**
 Francis Dickens.
 —St. George.
- DIROM, GRAY & Co.**
 W. F. Gray.
 R. Dirom, (*absent*).
 F. M. Davidson (*absent*).
 W. T. Hunter, (*absent*).
 W. W. Dale.
 C. Ryder.
 B. Potter.
 W. Ellis.
 J. Hodgson.
- DOSABHOY HORMUSJEE DOLAWKHOW.**
 Ruttonjee Framjee.
 Dadabhoy Jamsetjee.
- EDMUND MOLLER.**
EDWARD FARNCOME. (Notary Public,
 Solicitor, Attorney and Proctor of
 the Supreme Court; also Coroner
 of Hongkong.
EDWARD NEWMAN, (auctioneer).
EMERY & FRAZAR.
FEARON & SON.
 Christopher Fearon:
- Charles Fearon.
FISCHER WILLIS & Co.
 Joseph Bates, Jr. (*England*).
 Danies Willis. (*England*).
 M. Fischer.
 W. A. Meufing.
 J. F. Glew.
- FLETCHER, LARKINS & Co.**
 Angus Fletcher.
 D. Fletcher.
 George Findlay.
 A. M. Cortella.
- FOX, RAWSON & Co.**
 T. S. Rawson (*absent*).
 William Blenkin. (*absent*).
 Arthur J. Empson.
 Samuel Rawson.
 A. Staple.
 W. H. Luce.
 Thomas Longshaw.
 G. R. Jones.
 I. d'Almeida Pereira.
 William Kay.
- FRAMJEE JAMSETJEE.**
F. FUNCK.
FRYER & LANE.
GIBB, LIVINGSTON, & Co.
 W. P. Livingston.
 T. A. Gibb.
 Joseph G. Livingston.
 John Skinner.
 T. Jones.
 John Silverlock.
 John D. Gibb.
 George Gibb.
 Joao B. dos Remedios.
- HEERJEEBHoy RUSTOMJEE.**
 Framjee Heerajee.
 Shavuckshaw Rastomjee.
 Pestonjee Rustomjee.
 Rustomjee Framjee.
 Framjee Nowrojee.
- HENRY THOMSON & Co.**
HENRY MOUL.
HENRY, HUMPHREYS, & Co.
 A. de Bencarnaço.
- HEGAN & Co.**
 Joseph Hegan. (*England*)
 William Gillman. (*England*).
 Augustus Carter.
 William Brown.
 Robert Ker.
 Mr. Garet.
 Samuel Hill.
 John T. Cuivillier.

HOLLIDAY, WISE, & Co.

John Holliday. (*absent*)
 John Wise. (*Hongkong*)
 R. J. Farbridge. (*England*)
 W. Pyke.
 John Shepard.
 H. B. Braham.
 F. Hindley.
 R. Bremridge.
 John Ritson.

HORMUSJEE FRAMJEE.

Rustomjee Byramjee.
 Pestonjee Dinshawjee.
 Cursetjee Rustomjee.

HORMUSJEE BYRAMJEE.

Burjorjee Hormusjee.
 Nanabhoy Hormusjee.

HORMUSJEE CAWASJEE.

HUGHESDON, CALDER, & Co.
 Charles Hughesdon.
 Alexander Calder.
 Henry Rutter.

L. A. Reguinot.
 William Butler.

ISAAC M. BULL.

John S. Bruen.

JARDINE, MATHESON & Co.

Alexander Matheson.
 Andrew Jardine. (*absent*).
 Donald Matheson.
 David Jardine.
 William Stewart.

Baretto, B. A.

Baretto, J. A.

Bowring, J. C.

Compton, J. B.

Dallas, A. G. (*Shanghai*).

Forbes, Duncan (*Amoy*).

Goddard, J.

Grant, J. (*Shanghai*)

Howell, Augustus

Humpston, Gervas

Jackson, John *Amoy*.

Jardine, Joseph

Maciver, William

Macpherson, Alex.

Matheson, W.

Outeiro, Jose d'

Rangel, F. A.

Rolfe, R. H.

Silveira, A. P.

Still, C. F.

JAMIESON, HOW & Co.

J. F. Edger.

G. Jamieson (*Glasgow*).

John Gifford (*Calcutta*).

William Henry.

William Melrose.

A. Walker.

JAMEL RYAN.

J. P. STURGIS.

J. JARVIE.

J. A. DURRAN, JR.

Adhemar Durran.

JOHN CAIRNS. (Ed. of the *Hongkong Register*).

JOHN CARR. (Ed. of the *Friend of China*).

JOHN N. ALSOP GRISWOLD.

JOHN SMITH.

JOHN D. SWORD & Co.

John D. Sword.

John B. Trott.

William Groves.

KENNERDY MACGREGOR & Co.

L. JUST.

L. JUST, Jr.

Douglas Lapraik.

LATTEY & Co.

LINDSAY & Co.

H. H. Lindsay (*Eng.*).

Crawford Kerr.

Adolphus S. Drysdale (*absent*).

H. Dundas. (*absent*).

Walter Davidson.

W. Fryer.

T. Buxton.

E. Gonçalves.

T. Vincent.

M. J. SENN VAN BASEL.

M. FORD & Co.

MACLEAN, DEARIE, & Co.

— Maclean (*Bombay*).

— Dearie (*London*).

B. H. HUNTER.

R. R. Calent.

W. C. Clarke.

Jehengeer.

J. M. de Noronha.

MACVICAR & Co.

J. Macvicar (*Eng.*).

D. L. Burn. (*absent*)

Gilbert Smith.

Rodney Fisher.

Thos. D. Neaye,

W. C. LeGette.

Henry Fessenden.

C. Milne.

A. Grandpre.

J. Campos.

McEwen & Co.

M. McEwen.
A. M. Mathieson.

MERWANJEE EDULJEE.**MURROW & Co.**

D. C. Mackey, (*Calcutta*).
Y. J. Murrow.
Charles W. Murray,
J. Leffler.
W. N. Piccope.

N. DUUS.

J. Piris Pereira.

NYE, PARKIN, & Co.

Gideon Nye, Jr.
William W. Parkin.
Clement D. Nye.
T. S. H. Nye.
H. M. Olmsted.
J. Kreyenhagen.
J. P. Van Loffelt.
J. de Encarnaçãõ.

N. BOULLE.**OLYPHANT, & Co.**

C. W. King,
W. H. Morss (*absent*).
J. R. King.
James A. Bancker.
R. H. Douglass.
F. A. King.

OSWALD, DISANDT, & Co.

Richard Oswald,
Dan Disandt.

PATRICK STEWART.**PEDRO DE LAS HERAS.****PESTONJEE FRAMJEE CAMA & Co.**

Pestonjee Merwanjee. (*Bombay*)
Palunjee Dorabjee Ranjee.
Jamsetjee Rustomjee. (*Bombay*)
Rustomjee Nuserwanjee. (*Bom.*)
Lunjeebhoy Jamsetjee.
Bomanjee Mancherjee.

P. & D. NUSERWANJEE CAMA & Co.

Pestonjee Nowrojee.
Dorabjee Nuserwanjee.
Dadabhoj Nesserwanjee.

PESTONJEE CURSETJEE MODY.

Hormusjee Pestonjee.
Framjee Hormusjee.

P. TOWNSEND, Jr. (auctioneer).

Angelo da Silva.

PHILLIPS, MOORE, & Co.**RATHBONES, WORTHINGTON & Co.**

William Rathbone, Jr. (*Li'pool*).
S. G. Rathbone.
J. Worthington.

REYNVAAN & Co.

H. G. J. Reynvaan.
P. T. S. Silveira,
F. H. Phillips.

R. EDWARDS.**RIPLEY, SMITH & Co.****RUSSELL & Co.**

Warren Delano, Jr.
Paul S. Forbes,
J. T. Gilman,
D. N. Spooner,
Edward Delano.
W. H. King.
S. J. Hallam,
George Perkins,
Robert S. Sturgis.
F. A. Hillard.
E. A. Low.
S. Rangel.
Q. Silva.
M. Silva.

R. J. GILMAN.

A. Bowman.
E. Green.

ROBERT LOWRIE.**RUTTONJEE HORMUSJEE CAMAJEE & Co.**

Ruttonjee Hormusjee C. (*absent*)
Dosabhoj Hormusjee.
Pestonjee Hormusjee.
Sorabjee Framjee Crakaw.

S. W. COMSTOCK.**TIERS, BOURNE & Co.**

C. H. Tiers.
H. F. Bourne.
R. P. de Silver.

TURNER & Co.

W. Thomson (*absent*).
T. W. L. Mackean.
P. Dudgeon.
A. McCulloch. (*Shang.*)
John H. Cannan.
D. J. Kay.
Craven Wilson, (*Shang.*)
R. Laing.
E. H. Levin.
A. Small.

W. & T. GEMMELL & Co.

William Gemmell (*absent*).
Henry R. Harker.
R. Strachan.
Adam Scott.
W. F. Bevan.
Frederick Woods.
George Napier.

WETMORE & Co.

William S. Wetmore (N. Y.)

Samuel Wetmore, Jr.

N. Kinsman.

S. B. Rawle.

William Moore.

Charles F. Howe.

Joseph C. Anthon,

Stephen T. Baldwin.

J. T. Gilman.

F. Gutierrez.

W. LANE.

C. Lloyd.

WILLIAM SCOTT.

C. Gutierrez.

W. H. FRANKLYN. (auctioneer)

L. Viera Ribeiro.

W. P. PIERCE.

Pierce W. Graves.

WOLCOTT BATES & Co.

VEYSEY & Co.

James Veysey.

Julius C. Peiver.

COLONIAL GOVERNMENT OF HONGKONG.**His Excellency****JOHN FRANCIS DAVIS,**

Major-gen. D'Aguilar, C. B.

W. T. Mercer, Esq.{ Governor and Commander in
chief,

Lieutenant Governor,

Private Sec. to H. E. the gov.

Supreme Court of Judicature.

The Hon. JOHN W. HULME, Esq.

Hon. Paul Ivy Sterling, Esq.

Robert Dundas Cay, Esq.

P. McSwyney,

H. Leggett,

D. R. Caldwell,

Chief Justice,

Attorney General,

Registrar,

Deputy Registrar,

Clerk to the Judge and Court,

Interpreter.

Colonial Secretary's Office.

The hon. FREDERICK W. A. BRUCE, Colonial Secretary,

L. d'Almada e Castro,

George A. Trotter,

J. M: d'Almada e Castro,

Charles W. Gibbons,

Rev. Charles Gutzlaff,

Chief Clerk,

{ Clerks.

{ Secretary in the Chinese De-
partment.*Colonial Treasurer's Department.*

Hon. ROBERT M. MARTIN, Esq.

W. T. Mercer, Esq.

James Collins,

Colonial Treasurer,

Assistant Treasurer,

Clerk.

Auditor-General and Clerk of Councils.

A. E. SHELLEY, Esq.

F. Smith,

{ Auditor General and Clerk of
Councils,

Clerk to the Clerk of Councils,

John Ready,

Clerk to the Auditor,

Rev. V. Stanton,

Colonial Chaplain.

Chief Magistrate of Police and Sheriff.

Hon. Major WILLIAM CAINE,

Chief Magistrate of Police, &c.

{ Assistant Magistrate of Police at
Victoria,

W. H. Miles,

Clerk.

Assistant Magistrate of Police at Chekchú.

C. B. HILLIER, Esq.

Assistant Magistrate of Police,

A. L. Inglis,

Clerk.

Surveyor General's Department.

Alex. T. GORDON Esq. (absent),

Surveyor General,

Charles St. Geo. Cleverly, Esq.

{ Acting Surveyor General and As-
sistant Surveyor,

John Pope,

{ Civil Engineer and Clerk of
Works,

William Tarrant,

Clerk of Registry of Deeds,

S. J. Cooke,

Clerk,

M. Bruce,

Inspector of Roads.

Harbor Master and Marine Magistrate.

Lieut. WILLIAM PEDDER, R. N.

{ Harbor Master and Marine Ma-
gistrate,

A. Lena,

Assistant Harbor Master,

E. Michell,

Clerk,

S. Fearon, Esq.

Registrar-general,

F. Dill, M. D.,

Colonial Hospital Surgeon.

Post Office Department.

F. SPRING,

Acting Post-master,

J. Palmer,

Clerk.

**LIST OF OFFICERS OF THE GENERAL STAFF,
CORPS, DETACHMENTS AND DEPART-
MENTS SERVING IN CHINA.**

ISLAND OF HONGKONG.

General staff.

The hon. major-general D'Aguilar, c. b., commanding in China.
Lieut. C. L. D'Aguilar, Royal artillery, assistant military secretary
and aid-de-camp.
Capt. J. Bruce, 18th (R. I.) regiment, assistant adjutant general.
Capt. H. T. D'Aguilar, Grenadier guards, assistant quar. mast. gen.
Capt. R. N. Faunce, 2d regt. M. N. I., staff officer Madras troops.
and officiating deputy judge advocate.

GARRISON STAFF AT VICTORIA.

Brigadier Chesney, commandant, commanding artillery in China.
Lieut. J. D. Smyth, 98th regiment, station staff officer.

MEDICAL STAFF.

Surgeon J. Thomson, superintending surgeon.
Assist. surgeon, W. C. B. Eatwell, and medical store keeper.
Second class staff surgeon, Edinonston, surgeon to the staff.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

W. Miller, esq., deputy commissary general.
O. Goldsmith, esq., assistant commissary general.
L. Routh, esq., deputy assistant commissary general.
F. S. Carpenter, esq., deputy assistant commissary general.

ENGINEER DEPARTMENT.

Br.-major E. Aldrich, superintendent public works and surveyor.
Lieut. J. B. Collinson, executive engineer.
Lieut. J. Montresor, 98th regiment, assistant executive engineer.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Mr. George Pett, store keeper 1st class.
Mr. Arthur Boate, deputy store keeper 1st class.
Mr. Theodore S. Ford, 2d clerk.

BARRACK DEPARTMENT.

Lieut.-col. H. H. Farquharson, barrack master 1st class.

ROYAL ARTILLERY.

Lieutenant P. S. Parsons.
 Lieutenant E. J. Patterson.
 Assistant surgeon Duggan.

H. M. 98TH REGIMENT.

Lieut.-colonel A. C. Gregory, commanding.

Major William Roberts.	Ensign R. Reid.
Capt. J. C. A. Dunbar.	" Fresson.
" Daniel Rainier.	" Brown.
" J. M. Jeffery.	Paymaster capt. E. Hunter.
Lieut. J. A. Street.	Adjutant lieut. E. Grantham.
" P. Shelton.	Quar. master J. Fagan.
" F. Peyton.	Surgeon C. Cowen.
" J. A. Macdonald.	Assist. surg. E. D. Batt.
" A. F. Steele.	" " Cromelin. Bengal army.
" T. C. Dunbar.	" " Bingham. Madras army.
" H. T. Richmond.	" " Fletcher. Madras army.
Ensign R. Young.	Staff ass. surg. Douse.
" M. Batt.	" " Batley.
" M. Dillon.	" " Smith.
" H. W. Stroud.	" " Macnamarah.
" O Latouche.	

4TH REGIMENT M. N. I.

Capt. F. J. Fischer.	" J. J. Brine.
" J. E. Glynn.	" W. J. Jones.
Lieut. and br.-capt J. Dods.	Ensign J. F. A. Plant.
Lieut. G. W. N. Dunlop.	" G. J. S. Fireman.
" P. R. J. Wood.	Asst. surgeon W. Traill, M. D.
" J. Denton.	

CHUSAN FIELD FORCE.

Staff.

Brigadier Campbell, c. B., commanding.
 Lieutenant E. Haythorne, 98th regiment, brigade major.
 Captain D. Bamfield; 56th B. N. I., military magistrate.
 Lieutenant L. Shadwell, 98th regiment, Chinese interpreter.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

H. Green, esq., deputy assistant commissary general.

ENGINEER DEPARTMENT.

Lieutenant J. Hitchins, executive engineer.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Mr. J. E. C. Tetley, 1st clerk.

H. M. 18TH R. I. REGIMENT.

Lieut.-colonel J. Cowper, commanding.

Major J. Gratton.	Lieut. W. H. Graves.
Capt. F. Wigston.	„ R. Farrer.
„ Lord Cochrane.	Ensign W. B. Graham.
„ J. W. Graves.	„ H. Jamres.
Lieut. and br.-capt. C. Dunbar.	„ R. J. Irvin.
Lieut. J. J. Wood.	„ C. T. Kelly.
„ T. Martin.	„ E. Jones.
„ F. Armstrong.	„ Macdonald.
„ H. D. Burrell.	Adjutant lieut. W. T. Bruce.
„ E. W. Sargent.	Quarter master G. Peel.
„ J. M. Elliott.	Assistant surgeon J. Stewart.
„ H. A. Ward.	„ „ A. Ferguson.
„ H. J. Mason.	„ „ Fraser.

MADRAS ARTILLERY

Captain J. Back, commanding.

Lieut. H. E. Hicks. | Assist. surgeon W. Johnston.

2D REGIMENT M. N. I.

Lieut.-colonel J. R. Luard, c. b., commanding.

Capt. and br.-major R. Shirreff.	Lieut. S. Mainwaring.
„ T. Back.	Ensign W. Touch.
„ H. Stewart.	„ H. Acton.
Lieut. and br.-capt. E. Green.	„ E. A. B. Travers.
„ G. Carr.	„ J. Brown.
„ J. F. Erskine.	Surgeon W. G. Maxwell, M. D.

KULUNGSU GARRISON.

Garrison staff.

Major E. Haldane, 4th Regiment M. N. I., commanding.

Lieut. and Br.-captain J. M. Johnstone, 4th Regt. M. N. I., station staff officer.

Lieut. C. J. Collingwood, Madras Artillery, barrack master.

Asst. Surg. W. R. Gingell, 2d Regt. M. N. I., Chinese interpreter.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Thomas Power, esq., acting deputy asst. commissary general.

2D REGIMENT N. N. I.

Major E. Apthorp, K. S. F., commanding.	
Captain J. H. B. Congdon.	Lieut. S. J. M. Cunningham.
Lieut. R. Shawe.	Ensign W. M. Burroughs.
„ A. A. Shaw.	Ass. Surgeon W. W. Rawes.

4TH REGIMENT M. N. I.

Captain H. Colbeck	Asst. Surgeon J. Robson, M. D.
--------------------	--------------------------------

ESTABLISHMENT OF H. B. M. PLINIPOTENTIARY AND
SUPERINTENDENT OF TRADE IN CHINA.

(At Hongkong)

H. E. JOHN FRANCIS DAVIS, &c., &c.,	{ H. M. Plenipotentiary and Su- perintendent of British trade,
Alexander R. Johnston, Esq.	
Adam Wallace Elmslie, Esq.	Secretary, (absent.)
Rev. Charles Gutzlaff,	Officiating Secretary,
Martin C. Morrison,	Chinese Secretary,
Alexander Bird, Esq.	Assistant Chinese Secretary,
Mr. William Connor,	Chief Assistant,
Mr. Horace Oakley,	{ Assistants.
Mr. Edmund Warden	

H. B. Majesty's Consulate at Canton.

FRANCIS C. MACGREGOR, Esq.	Consul,
Richard Belgrave Jackson, Esq.	Vice-consul,
Thomas Taylor Meadows, Esq.	Interpreter,
Mr. John Backhouse,	Senior Assistant,
Mr. Edward Fry Giles,	Junior Assistant. (Absent.)

N. de S. Croix, Esq.	Consular Agent, Whampoa.
----------------------	--------------------------

John Rickett, Esq.	Consular Agent, Macao.
--------------------	------------------------

H. B. Majesty's Consulate at Amoy.

RUTHERFORD ALCOCK, Esq.	Consul,
George G. Sullivan, Esq.	Vice-consul,
Harry S. Parkes, Esq.	Interpreter,
Mr. F. L. Hertslett,	(Acting) Senior Assistant,
Mr. C. A. Winchester,	Junior Assistant,

H. B. Majesty's Consulate at Fúcháu.

GEORGE TRADESCANT LAY, Esq.	Consul,
<hr/>	Vice-consul,
<hr/>	Interpreter,
Mr. Joseph Thomas Walker,	Senior Assistant,
Mr. W. Saunders Meredith,	Junior Assistant.

H. B. Majesty's Consulate at Ningpo.

ROBERT THOM, Esq.	Consul,
Temple Hilliard Layton, Esq.	Vice-consul,
C. A. Sinclair, Esq.	Acting Interpreter,
Dr. Irons,	Surgeon,
Mr. Patrick Hague,	Senior Assistant,
<hr/>	Junior Assistant.

H. B. Majesty's Consulate at Shānghái.

Capt. GEORGE BALFOUR, Mad. Art.	Consul,
Daniel Brooke Robertson, Esq.	Vice-consul,
Walter Henry Medhurst, jr. Esq.	Interpreter,
Mr. Frederick Howe Hale,	Senior Assistant,
Mr. Frederick Harvey.	Junior Assistant.

FRENCH CONSUL IN CHINA.

Ch. Lefebvre de Bécour	} <i>Consul of the 1st class, acting as French Consul in China. Chancelier, (absent.) Chinese Secretary.</i>
S. A. Rivoire,	
G. M. Callerg,	

AMERICAN CONSULS IN CHINA.

Paul S. Forbes, esq.	<i>Consul, Canton.</i>
W. P. Pierce, esq.	<i>Vice-consul and Naval Agent.</i>
Henry Wolcott, esq.	<i>Vice-consul, Ningpo.</i>

DUTCH CONSUL IN CHINA.

M. J. Senn Van Basel,	<i>Netherland Consul.</i>
-----------------------	---------------------------

PORTUGUESE GOVERNMENT IN MACAO.

H. E. Jozé Gregorio Pegado,	<i>Governor.</i>
Joaquim A. de Moraes Carneiro,	<i>Judge.</i>
D. Niculau R. P. Borjas,	<i>Bishop.</i>
Francisco de Assis Fernandes,	<i>Substitute to the Judge.</i>
D. Geronimo Pereira de Matta,	<i>Coadjutor Bishop.</i>

Members of the Senate.

Felippe Jozé de Freitas,	}	<i>Judges.</i>
Felippe Vieira,		
Jozé Francisco de Oliveira,	}	<i>Vereadores.</i>
Francisco Joaõ Marquis,		
Monoel Duarte Bernadino,		
Jozé Vicente George,		<i>Procurador.</i>
Jozé Simaõ dos Remedios,		<i>Treasurer.</i>
Miguel Pereira Simoens,		<i>Clerk to Senate.</i>
Demetrio d'Araujo Silva,		<i>Collector of Customs.</i>

Justices of the Peace.

Cepriano Antonio Pacheco,	{	<i>For Parishes of Sé and</i>
		<i>St. Antonio.</i>
Vicente Vieira Ribeiro.		<i>For Parish of St. Lourenço.</i>

Commandants of the Forts.

Lt.-col. Joaquim V. Sanches,	<i>Commandant of the Bar Fort.</i>	
Major Ludgero J. de Faria Neves,	<i>Do.</i>	<i>of the Monte Fort.</i>
Major Antonio Pereira,	<i>Do.</i>	<i>of the Franciscan Fort.</i>
Major João Valentim Chumal,	<i>Do.</i>	<i>of the Guia Fort.</i>
Major Caetano A. Lemos,	<i>Do.</i>	<i>of the Bom Parto Fort.</i>